

GEMEINDE AHRNTAL
Provinz BOZEN

Mit Beschluss gewährte Beiträge für das Jahr 2022
Verzeichnis der Begünstigten

(Art. 8 der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen)



COMUNE DI VALLE AURINA
Provincia di BOLZANO

Contributi concessi con delibera per l'anno 2022
Albo dei beneficiari

(articolo 8 del Regolamento per la concessione di contributi)

Fortf. Nr. n°	Begünstigter beneficiario	Steuer-, MwSt.Nummer codice fiscale, partita IVA	Bezug Prot. Nr. rif.	Zweck	finalità	Beitrag contributo	Kapitel capitolo	Beschluss/delibera
1	Amateursportkegelclub Ahrntal	92008960210	9636	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	1.500,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
2	Amateursportverein Ski Klub Ahrntal	81006610216	9703	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	10.000,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
3	Bauernjugend St. Johann/Steinhaus	92011130215 02200950216	8075	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	110,00 €	16011.04.040100	411/24.08.2022
4	Bergrettung Ahrntal EO	01619950213	5458	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	3.000,00 €	11011.04.040100	411/24.08.2022
5	Bergrettung Ahrntal EO	01619950213	16799 17162	Reparatur und Instandhaltung Einsatzfahrzeug Quad	riparazione e manutenzione dell'automezzo d'intervento Quad	4.000,00 €	11011.04.040100	629/07.12.2022
6	Bildungsausschuss Luttach	92047670218	1986	ordentliche Tätigkeit (Landes- und Gemeindefinanzierung)	attività ordinaria (finanziamento provinciale e comunale)	3.318,93 €	05021.04.040100	100/23.02.2022
7	Bildungsausschuss St. Johann	92007340216	1883	ordentliche Tätigkeit (Landes- und Gemeindefinanzierung)	attività ordinaria (finanziamento provinciale e comunale)	6.006,00 €	05021.04.040100	100/23.02.2022
8	Bildungsausschuss Steinhaus - St. Jakob - St. Peter	81012940219	2061	ordentliche Tätigkeit (Landes- und Gemeindefinanzierung)	attività ordinaria (finanziamento provinciale e comunale)	6.831,00 €	05021.04.040100	100/23.02.2022
9	Bildungsausschuss Weißenbach	92013600215	1990	ordentliche Tätigkeit (Landes- und Gemeindefinanzierung)	attività ordinaria (finanziamento provinciale e comunale)	1.722,00 €	05021.04.040100	100/23.02.2022
10	Bodenverbesserungskonsortium "Am Moasberg – Tratterberg"	92016140219	n.e./n.n.	Instandhaltung des Forst-/Almweges Griesbach	manutenzione del sentiero forestale "Griesbach"	200,00 €	16011.04.040100	15/15.01.2020
11	Eltern-Kind-Zentrum Ahrntal	92030310210	9501	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	1.500,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
12	ESC Luttach - Eisschützenclub	81009210212 01597510211	872	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	1.500,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
13	ESC Luttach - Eisschützenclub	81009210212 01597510211	8064	Einhausung der Kunsteismattengestelle	alloggiamento delle rastrelliere per i tappeti di ghiaccio artificiale	10.980,00 €	06012.03.040100	411/24.08.2022
14	FFC Pustertal	03088110212	2081	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	2.000,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
15	Fischereiverein Ahrntal	92044980214	9803	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	250,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
16	Frauensingkreis Luttach	n.a. / n. i.	10304	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	300,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
17	Freiwillige Feuerwehr Luttach EO	92007440214	n.e./n.n.	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	3.000,00 €	11011.04.040100	411/24.08.2022
18	Freiwillige Feuerwehr Luttach EO	92007440214	29822	Bestreitung Kosten für Schrottautos zu Übungszwecke	copertura delle spese per veicoli rottamati ai fini di esercitazioni pratiche	549,00 €	11011.04.040100	674/28.12.2022
19	Freiwillige Feuerwehr St. Johann	92007480210	n.e./n.n.	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	3.000,00 €	11011.04.040100	411/24.08.2022
20	Freiwillige Feuerwehr Steinhaus-St. Jakob-St. Peter	92007360214	n.e./n.n.	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	3.000,00 €	11011.04.040100	411/24.08.2022
21	Freiwillige Feuerwehr Weißenbach EO	92008140219	n.e./n.n.	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	3.000,00 €	11011.04.040100	411/24.08.2022
22	Freiwillige Feuerwehr Weißenbach EO	92008140219	9322	CUP: H64F22000390001 Ankauf Tanklöschfahrzeug	CUP: H64F22000390001 acquisto autobotte a trazione integrale	100.000,00 €	11012.03.040100	453/07.09.2022
23	Geschichtsverein Ahrntal	92040090216	9434	ordentliche Tätigkeit, Betreuung der Ahrntal Chronik, Projekt "Antrischis Tou"	attività ordinaria, gestione della cronaca della Valle Aurina, progetto "Antrischis Tou"	1.500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
24	Interessenschaft Straße Bärenal	92017430213	n.e./n.n.	Instandhaltung des Forst-/Almweges Bärenal	manutenzione del sentiero forestale "Bärenal"	200,00 €	16011.04.040100	15/15.01.2020
25	Jugenddienst Dekanat Taufers	81013540216	9356 9558	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	5.500,00 €	06021.04.040100	411/24.08.2022
26	Jugendgruppe Aggregat EO	92016630219	30381	Jungbürgerfeier des Jahrgangs 2004	festa per i cittadini nati nel 2004	886,44 €	06021.04.040100	674/28.12.2022
27	Katholischer Familienverband Südtirol - Zweigstelle Luttach	n.a. / n. i.	6018	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	200,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
28	Katholischer Familienverband Südtirol - Zweigstelle St. Johann	80012100212	3528	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	200,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
29	Katholischer Familienverband Südtirol - Zweigstelle St. Peter	80012100212	7933	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	200,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
30	Katholischer Familienverband Südtirol - Zweigstelle Weißenbach	80012100212	9433	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
31	Kirchenchor Luttach	92051520218	7042	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
32	Kirchenchor St. Johann	92057780212	5661	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
33	Kirchenchor Steinhaus	STLCLM54S68L595X	9814	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022

GEMEINDE AHRNTAL

Provinz BOZEN

Mit Beschluss gewährte Beiträge für das Jahr 2022
Verzeichnis der Begünstigten

(Art. 8 der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen)



COMUNE DI VALLE AURINA

Provincia di BOLZANO

Contributi concessi con delibera per l'anno 2022
Albo dei beneficiari

(articolo 8 del Regolamento per la concessione di contributi)

Fortif. Nr. n°	Begünstigter beneficiario	Steuer-, MwSt.Nummer codice fiscale, partita IVA	Bezug Prot. Nr. rif.	Zweck	finalità	Beitrag contribuito	Kapitel capitolo	Beschluss/delibera
34	Kirchenchor Weißenbach	92007310219	9435	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
35	Krippenfreunde Steinhaus	80024510218	9181	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	110,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
36	KVV Luttach	80006160214	9414	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	150,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
37	KVV Seniorenclub St. Johann	n.a. / n. i.	2358	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	250,00 €	12031.04.040100	411/24.08.2022
38	KVV St. Johann	n.a. / n. i.	2359	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	150,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
39	KVV Weißenbach	KNGRHL66L48L595N	9499	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	150,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
40	Landesrettungsverein Weißes Kreuz (Ahrntal)	80006120218	18529	ordentliche Tätigkeit (Jugendarbeit)	attività ordinaria (settore gioventù)	300,00 €	11011.04.040100	629/07.12.2022
41	Musikkapelle Luttach EO	81009690215	9729	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	2.500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
42	Musikkapelle Luttach EO	81009690215	9730	Sitzaufgaben für die Tribüne in der Mehrzweckhalle	cuscini per la tribuna della sala polifunzionale	735,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
43	Musikkapelle Luttach EO	81009690215	9730	Ankauf eines Instrumentes; Ankauf bzw. Auffrischung von Trachten und Zubehör	acquisto di uno strumento; acquisto di costumi tradizionali ed accessori	4.000,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
44	Musikkapelle St. Jakob	92005860215	9173	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	2.500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
45	Musikkapelle St. Jakob	92005860215	9177	Ankauf von Instrumenten, Zubehör und Trachten	acquisto di strumenti, accessori e costumi tradizionali	5.000,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
46	Musikkapelle St. Johann in Ahrn EO	81009410218	9098	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	2.500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
47	Musikkapelle St. Johann in Ahrn EO	81009410218	9098	Musikwoche Tauferer-Ahrntal (CUP B31D22000070005)	settimana musicale Tures-Aurina (CUP B31D22000070005)	2.000,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
48	Musikkapelle St. Johann in Ahrn EO	81009410218	9098	Aus- u. Weiterbildung Jungmusikanten sowie Weiterführung Bläserklasse St. Johann	formazione musicisti giovani e proseguimento del progetto "Bläserklasse" San Giovanni	2.000,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
49	Musikkapelle St. Johann in Ahrn EO	81009410218	9098	Einrichtung Probelokal - zusätzlicher Stauraum (CUP B64J22000210002)	arredamento sala prove - ulteriore spazio di stoccaggio (CUP B64J22000210002)	3.000,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
50	Musikkapelle St. Johann in Ahrn EO	81009410218	9098 9397	Anschaffung von neuen Trachten und Instrumenten	acquisto di nuovi strumenti e costumi tradizionali	5.000,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
51	Musikkapelle Steinhaus	81010260214	9796	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	2.500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
52	Musikkapelle Steinhaus	81010260214	9796	Zeltüberdachung des Festplatzes in Steinhaus (Zusatzbeitrag)	copertura per la piazza della festa a Cadi Pietra (contributo supplementare)	24.258,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
53	Musikkapelle Weißenbach EO	81013230214	9652	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	2.000,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
54	Musikkapelle Weißenbach EO	81013230214	9652	Ankauf von Instrumenten, Zubehör und Trachten	acquisto di strumenti, accessori e costumi tradizionali	2.000,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
55	Pfarrei Maria Himmelfahrt Sand in Taufers	n.a. / n. i.	28074	Projekt LeO	progetto "LeO"	250,00 €	12041.04.040100	629/07.12.2022
56	Pfarrei St. Jakob	92005670218	9740	Reparatur der Glocken	riparazione delle campane	4.000,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
57	Pfarrei St. Johann	81010680213	8988	Neueindeckung Kirchendach Westseite, Restaurierung Kirchenfassade mit Gesimse, Reparatur Geläute, Schwingungsmessungen am Turm, Steuerung Turmuhr	rinnovamento del tetto del lato ovest, restauro della facciata della chiesa con cornici, riparazione delle campane, misurazione delle vibrazioni sulla torre, controllo dell'orologio della torre	40.000,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
58	Pfarrei Steinhaus	92005620213	8989	Führung Kleiderkammer	gestione dell'ufficio di raccolta indumenti usati	2.200,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
59	Pfarrei Steinhaus	92005620213	8990	Anfertigung und Anbringung eines Sicherheitsgeländers bei der Maria-Hilf-Kirche in Steinhaus	fabbricazione e montaggio di una ringhiera di sicurezza presso la chiesa "Maria Hilf" a Cadi Pietra	3.050,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
60	Pfarrei zum Hl. Jakobus d.Ä. Weißenbach	92005650210	11170	Material und Materialtransporte für die Errichtung der Urnengräber im Friedhof Weißenbach	materiale e trasporti di materiale per la costruzione delle tombe a urna nel cimitero di Riobianco	2.363,00 €	05022.03.040100	411/24.08.2022
61	Ranggelverein Tauferer-Ahrntal	81010860211	1932	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	2.000,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
62	SAV Steinhaus	00505860213	9365	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	6.400,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
63	SBO Oberes Ahrntal (Südtiroler Bäuerinnenorganisation)	92036640214	6019	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	150,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022



Fortf. Nr. n°	Begünstigter beneficiario	Steuer-, MwSt.Nummer codice fiscale, partita IVA	Bezug Prof. Nr. rif.	Zweck	finalità	Beitrag contribuito	Kapitel capitolo	Beschluss/delibera
64	Schützenkompanie Oberes Ahrntal	92000470218	8991	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	250,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
65	Schützenkompanie St. Johann	81009930215	1722	ordentliche Tätigkeit (inkl. Reinigung öff. WC's)	attività ordinaria e pulizia WC pubblici	1.000,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
66	Schützenkompanie Steinhaus EO	92011350219	5366	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	250,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
67	Schützenkompanie Steinhaus EO	92011350219	5367	Rückvergütung Raumspesen	rimborso spese per locale	110,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
68	Schützenkompanie Unteres Ahrntal / Lutlach	81012910212	9724	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	250,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
69	Seniorenclub St. Jakob	80006160214	990	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	250,00 €	12031.04.040100	411/24.08.2022
70	SSV Ahrntal Amateursportverein	81004860214 01455460210	9147	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	12.300,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
71	Stiftung Seniorenheim "Georgianum"	81010720217 01380000214	9781	Ankäufe und Investitionen	acquisti ed investimenti	20.000,00 €	12032.03.040100	411/24.08.2022
72	Südtiroler Krebshilfe - Bezirk Unterpustertal Ahrntal Gadertal	94004360213	7359	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	300,00 €	12051.04.040100	411/24.08.2022
73	Tennisverein Ahrntal	92024172016	8136	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	1.500,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
74	Tennisverein Ahrntal	92024172016	9323	Zugang und Reinigung Tennisplätze	accesso e pulizia dei campi da tennis	4.500,00 €	06012.03.040100	411/24.08.2022
75	Tourismusverein Ahrntal	81008810210 00506410216	n.e. / n.n.	fixer Führungsbeitrag (Bezug: Vereinbarung für die Gemeindefinanzierung 2022)	contributo fisso di gestione (riferimento: accordo sulla finanza locale 2022)	60.814,00 €	07011.04.040101	411/24.08.2022
76	Vereinskomitee Haus am Bühel St. Jakob	TSTKRD62E17B220Q	n.e. / n.n.	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
77	Vereinskomitee Weißenbach	92008230218	n.e. / n.n.	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
78	Vereinskomitee Steinhaus	92006770215	n.e. / n.n.	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	500,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
79	Volkstanzgruppe Lutlach	92002350210	9852 10372	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	250,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
80	Volkstanzgruppe Lutlach	92002350210	9853 10372	40-Jahr-Feier	40° anniversario	800,00 €	05021.04.040100002	411/24.08.2022
81	Weginteressenschaft „Forstalmweg Frankbach Lercherwasen“	92019890216	n.e./n.n.	Instandhaltung des Forst-/Almweges Frankbach-Lercher Wasen	manutenzione del sentiero forestale "Frankbach-Lercher Wasen"	200,00 €	16011.04.040100	15/15.01.2020
82	Weginteressenschaft Hollenze	92053960214	n.e./n.n.	Instandhaltung der Forststraße Hollenze	manutenzione della strada "Hollenze"	200,00 €	16011.04.040100	15/15.01.2020
83	Weginteressenschaft Moserebene	92021620213	n.e. / n.n.	Instandhaltung der Großklausenstraße	manutenzione della strada "Großklausen"	200,00 €	16011.04.040100	411/24.08.2022
84	Weißbacher Amateursportverein (WASV)	92035280210 03042620215	6075	Veranstaltung "Teldra Sporttag 2021"	manifestazione "Teldra Sporttag 2021"	1.525,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
85	Weißbacher Amateursportverein (WASV)	92035280210 03042620215	9190	ordentliche Tätigkeit	attività ordinaria	3.000,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
86	Weißbacher Amateursportverein (WASV)	92035280210 03042620215	11724	Veranstaltung "2. Teldra Sportfest"	manifestazione "2. Teldra Sportfest"	1.300,00 €	06011.04.040100	411/24.08.2022
S1	Steger Elisabeth	STGLBT88M56B220U	4594	einmaliger Spesenbeitrag Initiative "Waschbare Windeln"	contributo spese una tantum iniziativa "Pannolini lavabili"	150,00 €	12051.04.020500	203/20.04.2022
S2	Schneider Andrea	SCHNDR86H58B220N	23950	einmaliger Spesenbeitrag Initiative "Waschbare Windeln"	contributo spese una tantum iniziativa "Pannolini lavabili"	150,00 €	12051.04.020500	505/05.10.2022
Gesamt/Tot.						409.268,37 €		

n.e. = vom Antragsteller nicht angegeben / n.i. = non indicato dal richiedente
n.e. = nicht erforderlich / n.n. = non necessario

Klassifizierung / classificazione

ordentliche Beiträge	contributi correnti	172.457,37 €
einmalige Beiträge	contributi u.t.	7.925,00 €
Investitionsbeiträge	contributi in conto capitale	228.886,00 €
Gesamtsumme/Totale complessivo		409.268,37 €

Die Zuweisung des fixen Führungsbeitrages (€ 60.000) an die Jugendgruppe Aggregat für die Führung/Verwaltung des Jugend- und Kulturzentrums "Alte Volksschule" aufgrund der Vereinbarung (27/R/18.12.2019) ist in dieser Aufstellung nicht enthalten.

Für evtl. weitere Daten wird auf die Transparente Verwaltung, Rubrik "Zuschüsse, Beiträge, Beihilfen, wirtschaftliche Vergünstigungen - Konzessionsakte - Konzessionsakte" verwiesen.

L'assegnazione del contributo fisso di gestione (€ 60.000) all'associazione "Jugendgruppe Aggregat" per la gestione/amministrazione del centro giovanile e culturale "Alte Volksschule a Cadi Pietra" secondo la convenzione (27/C/18.12.2019) non è inclusa in questo elenco.

Per eventuali ulteriori dati, si rimanda all'Amministrazione trasparente, sezione "Sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi economici - Atti di concessione - Atti di concessione".